

Judith

Contents

2
2
2
3
3
3
4
4
4
4
4
5
5
5
5
6
6
6
7
7
7
7
7
8
8
8
8
9
9
9
9
10
10
10

11
12
12
12
12
13
13
14
14
14
15
15
16
16
16
16
16
16
16
16
17
17
17
17
17
17
17
18
18
18
18
18
19
19
19
19
20
20
20
20
21
21
21
21
21
21
22
22
22

CONTENTS

5

22
22
22
23
23
23
23
23
23
24
24
24

JUDITH

Judith is recognised as Deuterocanonical Scripture by the Roman Catholic, Greek Orthodox, and Russian Orthodox Churches.

1In the twelfth year of the reign of Nebuchadnezzar, who reigned over the Assyrians in Nineveh, the great city, in the days of Arphaxad, who reigned over the Medes in Ecbatana, ² and built around Ecbatana walls of hewn stones three cubits broad and six cubits long, and made the height of the wall seventy cubits, and its breadth fifty cubits, ³ and set its towers at its gates one hundred cubits high, and its breadth in the foundation was sixty cubits, ⁴ and made its gates, even gates that were raised to the height of seventy cubits, and their breadth forty cubits, for his mighty army to go out of, and the setting in array of his footmen— ⁵ in those days King Nebuchadnezzar made war with King Arphaxad in the great plain. This plain is on the borders of Ragau. ⁶ There came to meet him all that lived in the hill country, and all that lived by Euphrates, Tigris, and Hydaspes, and in the plain of Arioch the king of the Elymaeans. Many nations of the sons of Chelod assembled themselves to the battle.

7And Nebuchadnezzar king of the Assyrians sent to all who lived in Persia, and to all who lived westward, to those who lived in Cilicia, Damascus, Libanus, Antilibanus, and to all who lived along the sea coast, ⁸ and to those amongst the nations that were of Carmel and Gilead, and to the higher Galilee and the great plain of Esdraelon, ⁹ and to all who were in Samaria and its cities, and beyond Jordan to Jerusalem, Betane, Chellus, Kadesh, the river of Egypt, Tahpanhes, Rameses, and all the land of Goshen, ¹⁰ until you come above Tanis and Memphis, and to all that lived in Egypt, until you come to the borders of Ethiopia. ¹¹ All those who lived in all the land made light of the commandment of Nebuchadnezzar king of the Assyrians, and didn't go with him to the war; for they were not afraid of him, but he was before them as one man. They turned away his messengers from their presence without effect, and with disgrace.

12And Nebuchadnezzar was exceedingly angry with all this land, and he swore by his throne and kingdom that he would surely be avenged upon all the coasts of Cilicia, Damascus, and Syria, that he would kill with his sword all the inhabitants of the land of Moab, the children of Ammon, all Judea, and all who were in Egypt, until you come to the borders of the two seas. ¹³ And he set the battle in array with his army against King Arphaxad in the seventeenth year; and he prevailed in his battle, and turned to flight all the army of Arphaxad, with all his horses and all his chariots. ¹⁴ He took possession of his cities. He came to Ecbatana and took the towers, plundered its streets, and turned its beauty into shame. ¹⁵ He took Arphaxad in the mountains of Ragau, struck him through with his darts, and utterly destroyed him to this day. ¹⁶ He returned with them to Nineveh, he and all his company of sundry nations—

an exceedingly great multitude of men of war. There he took his ease and banqueted, he and his army, for one hundred and twenty days.

2In the eighteenth year, the twenty-second day of the first month, there was talk in the house of Nebuchadnezzar king of the Assyrians that he should be avenged on all the land, even as he spoke. ² He called together all his servants and all his great men, and communicated with them his secret counsel, and with his own mouth, recounted the wickedness of all the land. ³ They decreed to destroy all flesh which didn't follow the word of his mouth.

4It came to pass, when he had ended his counsel, Nebuchadnezzar king of the Assyrians called Holofernes the chief captain of his army, who was second to himself, and said to him, ⁵ "The great king, the lord of all the earth, says: 'Behold, you shall go out from my presence, and take with you men who trust in their strength, to one hundred and twenty thousand footmen and twelve thousand horses with their riders. ⁶ And you shall go out against all the west country, because they disobeyed the commandment of my mouth. ⁷ You shall declare to them that they should prepare earth and water, because I will go out in my wrath against them, and will cover the whole face of the earth with the feet of my army, who will plunder them. ⁸ Their slain will fill their valleys and brooks, and the river will be filled with their dead until it overflows. ⁹ I will lead them as captives to the utmost parts of all the earth. ¹⁰ But you shall go forth, and take all their coasts for me first. If they will yield themselves to you, ¹¹ then you must reserve them for me until the day of their reproof. ¹¹ As for those who resist, your eye shall not spare; but you shall give them up to be slain and to be plundered in all your land. ¹² For as I live, and by the power of my kingdom, I have spoken, and I will do this with my hand. ¹³ Moreover, you shall not transgress anything of the commandments of your lord, but you shall surely accomplish them, as I have commanded you. You shall not defer to do them.'"

14So Holofernes went out from the presence of his lord, and called all the governors, the captains, and officers of the army of Asshur. ¹⁵ He counted chosen men for the battle, as his lord had commanded him, to one hundred and twenty thousand, with twelve thousand archers on horseback. ¹⁶ He arranged them as a great multitude is ordered for the war. ¹⁷ He took camels, donkeys, and mules for their baggage, an exceedingly great multitude, and sheep, oxen, and goats without number for their provision, ¹⁸ and a large supply of rations for every man, and a huge amount of gold and silver out of the king's house. ¹⁹ He went out, he and all his army, on their journey, to go before King Nebuchadnezzar, and to cover all the face of the earth westward with their chariots, horsemen, and chosen footmen. ²⁰ A great company of

¹ + 2:10 Gr. they will yield...and you shall reserve.

various nations went out with them like locusts and like the sand of the earth. For they could not be counted by reason of their multitude.

21And they departed out of Nineveh three days' journey towards the plain of Bectileth, and encamped from Bectileth near the mountain which is at the left hand of the Upper Cilicia. ²² And he took all his army, his footmen, horsemen, and chariots, and went away from there into the hill country, ²³ and destroyed Put and Lud, and plundered all the children of Rasses and the children of Ishmael, which were along the wilderness to the south of the land of the Chellians. ²⁴ And he went over Euphrates, and went through Mesopotamia, and broke down all the high cities that were upon the river Arbonai, until you come to the sea. ²⁵ And he took possession of the borders of Cilicia, and killed all who resisted him, and came to the borders of Japheth, which were towards the south, opposite Arabia. ²⁶ He surrounded all the children of Midian, and set their tents on fire, and plundered their sheepfolds. ²⁷ He went down into the plain of Damascus in the days of wheat harvest, and set all their fields on fire, and utterly destroyed their flocks and herds, plundered their cities, laid their plains waste, and struck all their young men with the edge of the sword.

28And the fear and the dread of him fell upon those who lived on the sea coast, upon those who were in Sidon and Tyre, those who lived in Sur and Ocina, and all who lived in Jemnaan. Those who lived in Azotus and Ascalon feared him exceedingly.

3And they sent to him messengers with words of peace, saying, ² "Behold, we the servants of Nebuchadnezzar the great king lie before you. Use us as it is pleasing in your sight. ³ Behold, our dwellings, and all our country, and all our fields of wheat, and our flocks and herds, and all the sheepfolds of our tents, lie before your face. Use them as it may please you. ⁴ Behold, even our cities and those who dwell in them are your servants. Come and deal with them as it is good in your eyes."

5So the men came to Holofernes, and declared to him according to these words.

6He came down towards the sea coast, he and his army, and set garrisons in the high cities, and took out of them chosen men for allies. ⁷ They received him, they and all the country round about them, with garlands and dances and timbrels. ⁸ He cast down all their borders, and cut down their sacred groves. It had been given to him to destroy all the gods of the land, that all the nations would worship Nebuchadnezzar only, and that all their tongues and their tribes would call upon him as a god.

9Then he came towards Esdraelon near to Dotaea, which is opposite the great ridge of Judea. ¹⁰ He encamped between Geba and Scythopolis. He was there a whole month, that he might gather together all the baggage of his army.

4The children of Israel who lived in Judea heard all that Holofernes the chief captain of Nebuchadnezzar king of the Assyrians had done to the nations, and how he had plundered all their temples and destroyed them utterly. ² They were exceedingly afraid at his approach, and were troubled for Jerusalem and for the temple of the Lord their God; ³ because they had newly come up from the captivity, and all the people of Judea were recently gathered together; and the vessels, the altar, and the house were sanctified after being profaned.

4And they sent into every coast of Samaria, to Konae, to Beth-horon, Belmair, Jericho, to Choba, Aesora, and to the valley of Salem; ⁵ and they occupied beforehand all the tops of the high mountains, fortified the villages that were in them, and stored supplies for the provision of war, for their fields were newly reaped. ⁶ Joakim the high priest, who was in those days at Jerusalem, wrote to those who lived in Bethulia and Betomesthaim, which is opposite Esdraelon towards the plain that is near to Dothaim, ⁷ charging them to seize upon the ascents of the hill country; because by them was the entrance into Judea, and it was easy to stop them from approaching, inasmuch as the approach was narrow, with space for two men at the most. ⁸ And the children of Israel did as Joakim the high priest had commanded them, as did the senate of all the people of Israel, which was in session at Jerusalem.

9And every man of Israel cried to God with great earnestness, and with great earnestness they humbled their souls. ¹⁰ They, their wives, their children, their cattle, and every sojourner, hireling, and servant bought with their money put sackcloth on their loins. ¹¹ Every man and woman of Israel, including the little children and the inhabitants of Jerusalem, fell prostrate before the temple, cast ashes upon their heads, and spread out their sackcloth before the Lord. They put sackcloth around the altar. ¹² They cried to the God of Israel earnestly with one consent, that he would not give their children as prey, their wives as plunder, the cities of their inheritance to destruction, and the sanctuary to being profaned and being made a reproach, for the nations to rejoice at. ¹³ The Lord heard their voice, and looked at their affliction. The people continued fasting many days in all Judea and Jerusalem before the sanctuary of the Lord Almighty. ¹⁴ And Joakim the high priest, and all the priests who stood before the Lord, and those who ministered to the Lord, had their loins dressed in sackcloth and offered the continual burnt offering, the vows, and the free gifts of the people. ¹⁵ They had ashes on their turbans. They cried to the Lord with all their power, that he would look upon all the house of Israel for good.

5Holofernes, the chief captain of the army of Asshur, was told that the children of Israel had prepared for war, had shut up the passages of the hill country, had fortified all the tops of the high hills, and had set up barricades in the plains. ² Then he was exceedingly angry, and he called all the princes of Moab, the captains of Ammon, and all the governors of the sea coast, ³ and he said to them, “Tell me now, you sons of Canaan, who are these people who dwell in the hill country? What are the cities that they inhabit? How large is their army? Where is their power and their strength? What king is set over them, to be the leader of their army? ⁴ Why have they turned their backs, that they should not come and meet me, more than all who dwell in the west?”

5Then Achior, the leader of all the children of Ammon, said to him, “Let my lord now hear a word from the mouth of your servant, and I will tell you the truth concerning these people who dwell in this hill country, near to the place where you dwell. No lie will come out of the mouth of your servant. ⁶ These people are descended from the Chaldeans. ⁷ They sojourned before this in Mesopotamia, because they didn’t want to follow the gods of their fathers, which were in the land of the Chaldeans. ⁸ They departed from the way of their parents, and worshipped the God of heaven, the God whom they knew. Their parents cast them out from the face of their gods, and they fled into Mesopotamia and sojourned there many days. ⁹ Then their God commanded them to depart from the place where they sojourned, and to go into the land of Canaan. They lived there, and prospered with gold and silver, and with exceedingly much cattle. ¹⁰ Then they went down into Egypt, for a famine covered all the land of Canaan. They sojourned there until they had grown up. They became a great multitude there, so that one could not count the population of their nation. ¹¹ Then the king of Egypt rose up against them, and dealt subtly with them, and brought them low, making them labour in brick, ² and made them slaves. ¹² They cried to their God, and he struck all the land of Egypt with incurable plagues; so the Egyptians cast them out of their sight. ¹³ God dried up the Red sea before them, ¹⁴ and brought them into the way of Sinai Kadesh-Barnea and they cast out all that lived in the wilderness. ¹⁵ They lived in the land of the Amorites, and they destroyed by their strength everyone in Heshbon. Passing over Jordan, they possessed all the hill country. ¹⁶ They cast out before them the Canaanite, the Perizzite, the Jebusite, the Shechemite, and all the Girgashites, and they lived in that country many days.

17And while they didn’t sin before their God, they prospered, because God who hates iniquity was with them. ¹⁸ But when they departed from the way which he appointed them, they were destroyed in many severe battles, and were led captives into a land that was not theirs. The temple of their God was razed to the ground, and their cities were taken by their adversaries. ¹⁹ And now they have returned to their God, and have come up from the

² + 5:11 Some authorities read and he brought them low with clay and brick, etc.

dispersion where they were dispersed, and have possessed Jerusalem, where their sanctuary is, and are settled in the hill country; for it was desolate.

20And now, my lord and master, if there is any error in this people, and they sin against their God, we will find out what this thing is in which they stumble, and we will go up and overcome them. ²¹ But if there is no lawlessness in their nation, let my lord now pass by, lest their Lord defend them, and their God be for them, and we will be a reproach before all the earth.”

22It came to pass, when Achior had finished speaking these words, all the people standing around the tent complained. The great men of Holofernes, and all who lived by the sea side and in Moab, said that he should be cut to pieces. ²³ For, they said, “We will not be afraid of the children of Israel, because, behold, they are a people that has no power nor might to make the battle strong. ²⁴ Therefore now we will go up, and they will be a prey to be devoured by all your army, Lord Holofernes.”

6And when the disturbance of the men that were around the council had ceased, Holofernes the chief captain of the army of Asshur said to Achior and to all the children of Moab ³ before all the people of the foreigners:

2“And who are you, Achior, and the mercenaries of Ephraim, ⁴ that you have prophesied amongst us as today, and have said that we should not make war with the race of Israel, because their God will defend them? And who is God but Nebuchadnezzar? ³ He will send forth his might, and will destroy them from the face of the earth, and their God will not deliver them; but we his servants will strike them as one man. They will not sustain the might of our cavalry. ⁴ For with them we will burn them up. Their mountains will be drunken with their blood. Their plains will be filled with their dead bodies. Their footsteps will not stand before us, but they will surely perish, says King Nebuchadnezzar, lord of all the earth; for he said, ‘The words that I have spoken ⁵ will not be in vain.’

5But you, Achior, hireling of Ammon, who have spoken these words in the day of your iniquity, will see my face no more from this day, until I am avenged of the race of those that came out of Egypt. ⁶ And then the sword of my army, and the multitude of those who serve me, will pass through your sides, and you will fall amongst their slain when I return. ⁷ Then my servants will bring you back into the hill country, and will set you in one of the cities by the passes. ⁸ You will not perish until you are destroyed with them. ⁹ And if

³ + 6:1 Some authorities read Ammon. Compare ver. 5.

⁴ + 6:2 Some authorities read Ammon. Compare ver. 5.

⁵ + 6:4 Gr. he has spoken.

you hope in your heart that they will not be taken, don't let your countenance fall. I have spoken it, and none of my words will fall to the ground."

10Then Holofernes commanded his servants who waited in his tent to take Achior, and bring him back to Bethulia, and deliver him into the hands of the children of Israel. ¹¹ So his servants took him, and brought him out of the camp into the plain, and they moved from the midst of the plains into the hill country, and came to the springs that were under Bethulia. ¹² When the men of the city saw them on the top of the hill, they took up their weapons, and went out of the city against them to the top of the hill. Every man that used a sling kept them from coming up, and threw stones at them. ¹³ They took cover under the hill, bound Achior, cast him down, left him at the foot of the hill, and went away to their lord.

14But the children of Israel descended from their city, and came to him, untied him, led him away into Bethulia, and presented him to the rulers of their city, ¹⁵ which were in those days Ozias the son of Micah, of the tribe of Simeon, and Chabris the son of Gothoniel, and Charmis the son of Melchiel. ¹⁶ Then they called together all the elders of the city; and all their young men ran together, with their women, to the assembly. They set Achior in the midst of all their people. Then Ozias asked him what had happened. ¹⁷ He answered and declared to them the words of the council of Holofernes, and all the words that he had spoken in the midst of the princes of the children of Asshur, and all the great words that Holofernes had spoken against the house of Israel. ¹⁸ Then the people fell down and worshipped God, and cried, saying, ¹⁹ "O Lord God of heaven, behold their arrogance, and pity the low estate of our race. Look upon the face of those who are sanctified to you this day." ²⁰ They comforted Achior, and praised him exceedingly. ²¹ Then Ozias took him out of the assembly into his house, and made a feast for the elders. They called on the God of Israel for help all that night.

7The next day Holofernes commanded all his army and all the people who had come to be his allies, that they should move their camp towards Bethulia, seize the passes of the hill country, and make war against the children of Israel. ² Every mighty man of them moved that day. The army of their men of war was one hundred and seventy thousand footmen, plus twelve thousand horsemen, besides the baggage and the men who were on foot amongst them—an exceedingly great multitude. ³ They encamped in the valley near Bethulia, by the fountain. They spread themselves in breadth over Dothaim even to Belmaim, and in length from Bethulia to Cyamon, which is near Esdraelon.

4But the children of Israel, when they saw the multitude of them, were terrified, and everyone said to his neighbour, "Now these men will lick up the face of all the earth. Neither the high mountains, nor the valleys, nor the hills

will be able to bear their weight. ⁵ Every man took up his weapons of war, and when they had kindled fires upon their towers, they remained and watched all that night.

⁶But on the second day Holofernes led out all his cavalry in the sight of the children of Israel which were in Bethulia, ⁷ viewed the ascents to their city, and searched out the springs of the waters, seized upon them, and set garrisons of men of war over them. Then he departed back to his people.

⁸All the rulers of the children of Esau, all the leaders of the people of Moab, and the captains of the sea coast came to him and said, ⁹ “Let our lord now hear a word, that there not be losses in your army. ¹⁰ For this people of the children of Israel do not trust in their spears, but in the height of the mountains wherein they dwell, for it is not easy to come up to the tops of their mountains. ¹¹ And now, my lord, don’t fight against them as men fight who join battle, and there will not so much as one man of your people perish. ¹² Remain in your camp, and keep every man of your army safe. Let your servants get possession of the water spring, which flows from the foot of the mountain, ¹³ because all the inhabitants of Bethulia get their water from there. Then thirst will kill them, and they will give up their city. Then we and our people will go up to the tops of the mountains that are near, and will camp upon them, to watch that not one man gets out of the city. ¹⁴ They will be consumed with famine—they, their wives, and their children. Before the sword comes against them they will be laid low in the streets where they dwell. ¹⁵ And you will pay them back with evil, because they rebelled, and didn’t meet your face in peace.”

¹⁶Their words were pleasing in the sight of Holofernes and in the sight of all his servants; and he ordered them to do as they had spoken. ¹⁷ And the army of the children of Ammon moved, and with them five thousand of the children of Asshur, and they encamped in the valley. They seized the waters and the springs of the waters of the children of Israel. ¹⁸ The children of Esau went up with the children of Ammon, and encamped in the hill country near Dothaim. They sent some of them towards the south, and towards the east, near Ekrebel, which is near Chusi, that is upon the brook Mochmur. The rest of the army of the Assyrians encamped in the plain, and covered all the face of the land. Their tents and baggage were pitched upon it in a great crowd. They were an exceedingly great multitude.

¹⁹The children of Israel cried to the Lord their God, for their spirit fainted; for all their enemies had surrounded them. There was no way to escape out from amongst them. ²⁰ All the army of Asshur remained around them, their footmen and their chariots and their horsemen, for thirty-four days. All their vessels of water ran dry for all the inhabitants of Bethulia. ²¹ The cisterns

were emptied, and they had no water to drink their fill for one day; for they rationed drink by measure. ²² Their young children were discouraged. The women and the young men fainted for thirst. They fell down in the streets of the city, and in the passages of the gates. There was no longer any strength in them.

²³All the people, including the young men, the women, and the children, were gathered together against Ozias, and against the rulers of the city. They cried with a loud voice, and said before all the elders, ²⁴ "God be judge between all of you and us, because you have done us great wrong, in that you have not spoken words of peace with the children of Asshur. ²⁵ Now we have no helper; but God has sold us into their hands, that we should be laid low before them with thirst and great destruction. ²⁶ And now summon them, and deliver up the whole city as prey to the people of Holofernes, and to all his army. ²⁷ For it is better for us to be captured by them. For we will be servants, and our souls will live, and we will not see the death of our babies before our eyes, and our wives and our children fainting in death. ²⁸ We take to witness against you the heaven and the earth, and our God and the Lord of our fathers, who punishes us according to our sins and the sins of our fathers. Do what we have said today!"

²⁹And there was great weeping of all with one consent in the midst of the assembly; and they cried to the Lord God with a loud voice. ³⁰ And Ozias said to them, "Brethren, be of good courage! Let us endure five more days, during which the Lord our God will turn his mercy towards us; for he will not forsake us utterly. ³¹ But if these days pass, and no help comes to us, I will do what you say." ³² Then he dispersed the people, every man to his own camp; and they went away to the walls and towers of their city. He sent the women and children into their houses. They were brought very low in the city.

⁸In those days Judith heard about this. She was the daughter of Merari, the son of Ox, the son of Joseph, the son of Oziel, the son of Elkiah, the son of Ananias, the son of Gideon, the son of Raphaim, the son of Ahitub, the son of Elihu, the son of Eliab, the son of Nathanael, the son of Salamiel, the son of Salasadai, the son of Israel. ² Her husband was Manasses, of her tribe and of her family. He died in the days of barley harvest. ³ For he stood over those who bound sheaves in the field, and was overcome by the burning heat, and he fell on his bed, and died in his city Bethulia. So they buried him with his fathers in the field which is between Dothaim and Balamon. ⁴ Judith was a widow in her house three years and four months. ⁵ She made herself a tent upon the roof of her house, and put on sackcloth upon her loins. The garments of her widowhood were upon her. ⁶ And she fasted all the days of her widowhood, except the eves of the Sabbaths, the Sabbaths, the eves of the new moons, the new moons, and the feasts and joyful days of the house of Israel. ⁷ She was beautiful in appearance, and lovely to behold. Her husband Manasses had left

her gold, silver, menservants, maidservants, cattle, and lands. She remained on those lands. ⁸ No one said anything evil about her, for she feared God exceedingly.

⁹She heard the evil words of the people against the governor, because they fainted for lack of water; and Judith heard all the words that Ozias spoke to them, how he swore to them that he would deliver the city to the Assyrians after five days. ¹⁰ So she sent her maid, who was over all things that she had, to summon Ozias, Chabris, and Charmis, the elders of her city. ¹¹ They came to her, and she said to them, "Hear me now, O you rulers of the inhabitants of Bethulia! For your word that you have spoken before the people this day is not right. You have set the oath which you have pronounced between God and you, and have promised to deliver the city to our enemies, unless within these days the Lord turns to help you. ¹² Now who are you that you have tested God this day, and stand in the place of God amongst the children of men? ¹³ Now try the Lord Almighty, and you will never know anything. ¹⁴ For you will not find the depth of the heart of man, and you will not perceive the things that he thinks. How will you search out God, who has made all these things, and know his mind, and comprehend his purpose? No, my kindred, don't provoke the Lord our God to anger! ¹⁵ For if he has not decided to help us within these five days, he has power to defend us in such time as he will, or to destroy us before the face of our enemies. ¹⁶ But don't you pledge the counsels of the Lord our God! For God is not like a human being, that he should be threatened, neither is he like a son of man, that he should be won over by pleading. ¹⁷ Therefore let's wait for the salvation that comes from him, and call upon him to help us. He will hear our voice, if it pleases him. ¹⁸ For there arose none in our age, neither is there any of us today, tribe, or kindred, or family, or city, which worship gods made with hands, as it was in the former days; ¹⁹ for which cause our fathers were given to the sword, and for plunder, and fell with a great destruction before our enemies. ²⁰ But we know no other god beside him. Therefore we hope that he will not despise us, nor any of our race. ²¹ For if we are captured, all Judea will be captured and our sanctuary will be plundered; and he will require our blood for profaning it. ²² The slaughter of our kindred, the captivity of the land, and the desolation of our inheritance, he will bring on our heads amongst the Gentiles, wherever we will be in bondage. We will be an offence and a reproach to those who take us for a possession. ²³ For our bondage will not be ordered to favour; but the Lord our God will turn it to dishonour. ²⁴ And now, kindred, let's show an example to our kindred, because their soul depends on us, and the sanctuary, the house, and the altar depend on us. ²⁵ Besides all this let's give thanks to the Lord our God, who tries us, even as he did our fathers also. ²⁶ Remember all the things which he did to Abraham, and all the things in which he tried Isaac, and all the things which happened to Jacob in Mesopotamia of Syria, when he kept the sheep of Laban his mother's brother. ²⁷ For he has not tried us in the fire, as he did them, to search out their hearts, neither has he taken vengeance on us; but the

Lord scourges those who come near to him, to admonish them.”

28And Ozias said to her, “All that you have spoken, you have spoken with a good heart. There is no one who will deny your words. ²⁹ For this is not the first day wherein your wisdom is manifested; but from the beginning of your days all the people have known your understanding, because the disposition of your heart is good. ³⁰ But the people were exceedingly thirsty, and compelled us to do as we spoke to them, and to bring an oath upon ourselves, which we will not break. ³¹ And now pray for us, because you are a godly woman, and the Lord will send us rain to fill our cisterns, and we will faint no more.”

32Then Judith said to them, “Hear me, and I will do a thing, which will go down to all generations amongst the children of our race. ³³ You shall all stand at the gate tonight. I will go out with my maid. Within the days after which you said that you would deliver the city to our enemies, the Lord will deliver Israel by my hand. ³⁴ But you shall not enquire of my act; for I will not tell you until the things are finished that I will do.”

35Then Ozias and the rulers said to her, “Go in peace. May the Lord God be before you, to take vengeance on our enemies.” ³⁶ So they returned from the tent, and went to their stations.

9But Judith fell upon her face, and put ashes upon her head, and uncovered the sackcloth with which she was clothed. The incense of that evening was now being offered at Jerusalem in the house of God, and Judith cried to the Lord with a loud voice, and said, ² “O Lord God of my father Simeon, into whose hand you gave a sword to take vengeance on the strangers who loosened the belt of a virgin to defile her, uncovered her thigh to her shame, and profaned her womb to her reproach; for you said, ‘It shall not be so;’ and they did so. ³ Therefore you gave their rulers to be slain, and their bed, which was ashamed for her who was deceived, ⁶ to be dyed in blood, and struck the servants with their masters, and the masters upon their thrones; ⁴ and gave their wives for a prey, and their daughters to be captives, and all their spoils to be divided amongst your dear children; which were moved with zeal for you, and abhorred the pollution of their blood, and called upon you for aid. O God, O my God, hear me also who am a widow. ⁵ For you did the things that were before those things, and those things, and such as come after; and you planned the things which are now, and the things which are to come. The things which you planned came to pass. ⁶ Yes, the things which you determined stood before you, and said, ‘Behold, we are here; for all your ways are prepared, and your judgement is with foreknowledge.’ ⁷ For, behold, the Assyrians are multiplied in their power. They are exalted with horse and rider. They were proud of the strength of their footmen. They have trusted

⁶ + 9:3 Some authorities read which was ashamed for their deceit that they practised.

in shield, spear, bow, and sling. They don't know that you are the Lord who breaks the battles. 'The Lord' is your name. ⁸ Break their strength in your power, and bring down their force in your wrath; for they intend to profane your sanctuary, and to defile the tabernacle where your glorious name rests, and to destroy the horn of your altar with the sword. ⁹ Look at their pride, and send your wrath upon their heads. Give into my hand, which am a widow, the might that I have conceived. ¹⁰ Strike by the deceit of my lips the servant with the prince, and the prince with his servant. Break down their arrogance by the hand of a woman. ¹¹ For your power stands not in numbers, nor your might in strong men, but you are a God of the afflicted. You are a helper of the oppressed, a helper of the weak, a protector of the forsaken, a saviour of those who are without hope. ¹² Please, please, God of my father, and God of the inheritance of Israel, Lord of the heavens and of the earth, Creator of the waters, King of all your creation, hear my prayer. ¹³ Make my speech and deceit to be their wound and bruise, who intend hard things against your covenant, your holy house, the top of Zion, and the house of the possession of your children. ¹⁴ Make every nation and tribe of yours to know that you are God, the God of all power and might, and that there is no other who protects the race of Israel but you."

¹⁰It came to pass, when she had ceased to cry to the God of Israel, and had finished saying all these words, ² that she rose up where she had fallen down, called her maid, and went down into the house that she lived on the Sabbath days and on her feast days. ³ She pulled off the sackcloth which she had put on, took off the garments of her widowhood, washed her body all over with water, anointed herself with rich ointment, braided the hair of her head, and put a tiara upon it. She put on her garments of gladness, which she used to wear in the days of the life of Manasses her husband. ⁴ She took sandals for her feet, and put on her anklet, bracelets, rings, earrings, and all her jewellery. She made herself very beautiful to deceive the eyes of all men who would see her. ⁵ She gave her maid a leather container of wine and a flask of oil, and filled a bag with roasted grain, lumps of figs, and fine bread. She packed all her vessels together, and laid them upon her.

⁶They went out to the gate of the city of Bethulia, and found Ozias and the elders of the city, Chabris and Charmis standing by it. ⁷ But when they saw her, that her countenance was altered and her apparel was changed, they were greatly astonished by her beauty and said to her, ⁸ "May the God of our fathers give you favour, and accomplish your purposes to the glory of the children of Israel, and to the exaltation of Jerusalem."

Then she worshipped God, ⁹ and said to them, "Command that they open the gate of the city for me, and I will go out to accomplish the things you spoke with me about."

And they commanded the young men to open to her, as she had spoken; ¹⁰ and they did so.

Then Judith went out, she, and her handmaid with her. The men of the city watched her until she had gone down the mountain, until she had passed the valley, and they could see her no more. ¹¹ They went straight onward in the valley. The watch of the Assyrians met her; ¹² and they took her, and asked her, “Of what people are you? Where are you coming from? Where are you going?”

She said, “I am a daughter of the Hebrews. I am fleeing away from their presence, because they are about to be given you to be consumed. ¹³ I am coming into the presence of Holofernes the chief captain of your army, to declare words of truth. I will show him a way that he can go and win all the hill country, and there will not be lacking of his men one person, nor one life.”

14Now when the men heard her words, and considered her countenance, the beauty thereof was exceedingly marvellous in their eyes. They said to her, ¹⁵ “You have saved your life, in that you have hurried to come down to the presence of our master. Now come to his tent. Some of us will guide you until they deliver you into his hands. ¹⁶ But when ⁷ you stand before him, don’t be afraid in your heart, but declare to him what you just said, and he will treat you well.” ¹⁷ They chose out of them a hundred men, and appointed them to accompany her and her maid; and they brought them to the tent of Holofernes.

18And there was great excitement throughout all the camp, for her coming was reported amongst the tents. They came and surrounded her as she stood outside Holofernes’ tent, until they told him about her. ¹⁹ They marvelled at her beauty, and marvelled at the children of Israel because of her. Each one said to his neighbour, “Who would despise these people, who have amongst them such women? For it is not good that one man of them be left, seeing that, if they are let go, they will be able to deceive the whole earth.

20Then the guards of Holofernes and all his servants came out and brought her into the tent. ²¹ And Holofernes was resting upon his bed under the canopy, which was woven with purple, gold, emeralds, and precious stones. ²² And they told him about her; and he came out into the space before his tent, with silver lamps going before him. ²³ But when Judith had come before him and his servants, they all marvelled at the beauty of her countenance. She fell down upon her face and bowed down to him, but his servants raised her up.

⁷ + 10:16 Gr. if.

11Holofernes said to her, “Woman, take courage. Don’t be afraid in your heart; for I never hurt anyone who has chosen to serve Nebuchadnezzar, the king of all the earth. ² And now, if your people who dwell in the hill country had not slighted me, I would not have lifted up my spear against them; but they have done these things to themselves. ³ And now tell me why you fled from them and came to us; for you have come to save yourself. Take courage! You will live tonight, and hereafter; ⁴ for there is no one that will wrong you, but all will treat you well, as is done to the servants of King Nebuchadnezzar my lord.”

5And Judith said to him, “Receive the words of your servant, and let your handmaid speak in your presence, and I won’t lie to my lord tonight. ⁶ If you will follow the words of your handmaid, God will bring the thing to pass perfectly with you; and my lord will not fail to accomplish his purposes. ⁷ As Nebuchadnezzar king of all the earth lives, and as his power lives, who has sent you for the preservation of every living thing, not only do men serve him by you, but also the beasts of the field, the cattle, and the birds of the sky will live through your strength, in the time of Nebuchadnezzar and of all his house. ⁸ For we have heard of your wisdom and the subtle plans of your soul. It has been reported in all the earth that you only are brave in all the kingdom, mighty in knowledge, and wonderful in feats of war. ⁹ And now as concerning the matter which Achior spoke in your council, we have heard his words; for the men of Bethulia saved him, and he declared to them all that he had spoken before you. ¹⁰ Therefore, O lord and master, don’t neglect his word, but lay it up in your heart, for it is true; for our race will not be punished, neither will the sword prevail against them, unless they sin against their God. ¹¹ And now, that my lord may not be defeated and frustrated in his purpose, and that death may fall upon them, their sin has overtaken them, wherewith they will provoke their God to anger, whenever they do wickedness. ¹² Since their food failed them, and all their water was scant, they took counsel to kill their livestock, and determined to consume all those things which God charged them by his laws that they should not eat. ¹³ They are resolved to spend the first fruits of the grain and the tithes of the wine and the oil, which they had sanctified and reserved for the priests who stand before the face of our God in Jerusalem, which it is not fitting for any of the people so much as to touch with their hands. ¹⁴ They have sent some to Jerusalem, because they also that dwell there have done this thing, to bring them permission from the council of elders. ¹⁵ When these instructions come to them and they do it, they will be given to you to be destroyed the same day. ¹⁶ Therefore I your servant, knowing all this, fled away from their presence. God sent me to work things with you, at which all the earth will be astonished, even as many as hear it. ¹⁷ For your servant is religious, and serves the God of heaven day and night. Now, my lord, I will stay with you; and your servant will go out by night into the valley. I will pray to God, and he will tell me when they have committed their sins. ¹⁸ Then I will come and tell you. Then you can go out with all your

army, and there will be none of them that will resist you. ¹⁹ And I will lead you through the midst of Judea, until you come to Jerusalem. I will set your throne in the midst of it. You will drive them as sheep that have no shepherd, and a dog will not so much as open his mouth before you; for these things were told me according to my foreknowledge, and were declared to me, and I was sent to tell you.”

²⁰Her words were pleasing in the sight of Holofernes and of all his servants. They marvelled at her wisdom, and said, ²¹ “There is not such a woman from one end of the earth to the other, for beauty of face and wisdom of words.”

²²Holofernes said to her, “God did well to send you before the people, that might would be in our hands, and destruction amongst those who slighted my lord. ²³ And now you are beautiful in your countenance, and wise in your words. If you will do as you have spoken, your God will be my God, and you will dwell in the palace of King Nebuchadnezzar, and will be renowned through the whole earth.”

¹²He commanded that she should be brought in where his silver vessels were set, and asked that his servants should prepare some of his own delicacies for her, and that she should drink from his own wine.

²And Judith said, “I can’t eat of it, lest there be an occasion of stumbling; but provision will be made for me from the things that have come with me.”

³And Holofernes said to her, “But if the things that are with you should run out, from where will we be able to give you more like it? For there is none of your race with us.”

⁴And Judith said to him, “As your soul lives, my lord, your servant will not use up those things that are with me until the Lord works by my hand the things that he has determined.” ⁵ Then Holofernes’ servants brought her into the tent, and she slept until midnight. Then she rose up towards the morning watch, ⁶ and sent to Holofernes, saying, “Let my lord now command that they allow your servant to go out to pray.”

⁷Holofernes commanded his guards that they should not stop her. She stayed in the camp three days, and went out every night into the valley of Bethulia and washed herself at the fountain of water in the camp. ⁸ And when she came up, she implored the Lord God of Israel to direct her way to the triumph of the children of his people. ⁹ She came in clean and remained in the tent until she ate her food towards evening.

10It came to pass on the fourth day, that Holofernes made a feast for his own servants only, and called none of the officers to the banquet. ¹¹ And he said to Bagoas the eunuch, who had charge over all that he had, "Go now, and persuade this Hebrew woman who is with you that she come to us, and eat and drink with us. ¹² For behold, it would be a disgrace if we shall let such a woman go, not having had her company; for if we don't draw her to ourselves, she will laugh us to scorn."

13Bagoas went from the presence of Holofernes, and came in to her, and said, "Let this fair lady not fear to come to my lord, and to be honoured in his presence, and to drink wine and be merry with us, and to be made this day as one of the daughters of the children of Asshur who serve in Nebuchadnezzar's palace."

14Judith said to him, "Who am I, that I should contradict my lord? For whatever would be pleasing in his eyes, I will do speedily, and this will be my joy to the day of my death." ¹⁵ She arose, and decked herself with her apparel and all her woman's attire; and her servant went and laid fleeces on the ground for her next to Holofernes, which she had received from Bagoas for her daily use, that she might sit and eat upon them.

16Judith came in and sat down, and Holofernes' heart was ravished with her. His passion was aroused, and he exceedingly desired her company. He was watching for a time to deceive her from the day that he had seen her. ¹⁷ Holofernes said to her, "Drink now, and be merry with us."

18Judith said, "I will drink now, my lord, because my life is magnified in me this day more than all the days since I was born." ¹⁹ Then she took and ate and drank before him what her servant had prepared. ²⁰ Holofernes took great delight in her, and drank exceedingly much wine, more than he had drunk at any time in one day since he was born.

13But when the evening had come, his servants hurried to depart. Bagoas shut the tent outside, and dismissed those who waited from the presence of his lord. They went away to their beds; for they were all weary, because the feast had been long. ² But Judith was left alone in the tent, with Holofernes lying along upon his bed; for he was drunk with wine. ³ Judith had said to her servant that she should stand outside her bedchamber, and wait for her to come out, as she did daily; for she said she would go out to her prayer. She spoke to Bagoas according to the same words. ⁴ All went away from her presence, and none was left in the bedchamber, small or great. Judith, standing by his bed, said in her heart, O Lord God of all power, look in this hour upon the works of my hands for the exaltation of Jerusalem. ⁵ For now is the time to help your inheritance, and to do the thing that I have purposed to the destruction of the

enemies which have risen up against us. ⁶ She came to the bedpost which was at Holofernes' head, and took down his sword from there. ⁷ She drew near to the bed, took hold of the hair of his head, and said, "Strengthen me, O Lord God of Israel, this day." ⁸ She struck twice upon his neck with all her might and cut off his head, ⁹ tumbled his body down from the bed, and took down the canopy from the posts. After a little while she went out, and gave Holofernes' head to her maid; ¹⁰ and she put it in her bag of food. They both went out together to prayer, according to their custom. They passed through the camp, circled around that valley, and went up to the mountain of Bethulia, and came to its gates.

11Judith said afar off to the watchmen at the gates, "Open, open the gate, now. God is with us, even our God, to show his power yet in Israel, and his might against the enemy, as he has done even this day."

12It came to pass, when the men of her city heard her voice, they made haste to go down to the gate of their city, and they called together the elders of the city. ¹³ They all ran together, both small and great, for it seemed unbelievable to them that she had come. They opened the gate and received them, making a fire to give light, and surrounded them. ¹⁴ She said to them with a loud voice, "Praise God! Praise him! Praise God, who has not taken away his mercy from the house of Israel, but has destroyed our enemies by my hand tonight!"

15Then she took the head out of the bag and showed it, and said to them, "Behold, the head of Holofernes, the chief captain of the army of Asshur, and behold, the canopy under which he laid in his drunkenness. The Lord struck him by the hand of a woman. ¹⁶ And as the Lord lives, who preserved me in my way that I went, my countenance deceived him to his destruction, and he didn't commit sin with me, to defile and shame me."

17All the people were exceedingly amazed, and bowed themselves, and worshipped God, and said with one accord, "Blessed are you, O our God, who have this day humiliated the enemies of your people."

18Ozias said to her, "Blessed are you, daughter, in the sight of the Most High God, above all the women upon the earth; and blessed is the Lord God, who created the heavens and the earth, who directed you to cut off the head of the prince of our enemies. ¹⁹ For your hope will not depart from the heart of men that remember the strength of God forever. ²⁰ May God turn these things to you for a perpetual praise, to visit you with good things, because you didn't spare your life by reason of the affliction of our race, but prevented our ruin, walking a straight way before our God."

And all the people said, "Amen! Amen!"

14Judith said to them, "Hear me now, my kindred, and take this head, and hang it upon the battlement of your wall. ² It will be, so soon as the morning appears, and the sun comes up on the earth, you shall each take up his weapons of war, and every valiant man of you go out of the city. You shall set a captain over them, as though you would go down to the plain towards the watch of the children of Asshur; but you men shall not go down. ³ These will take up their full armour, and shall go into their camp and rouse up the captains of the army of Asshur. They will run together to Holofernes' tent. They won't find him. Fear will fall upon them, and they will flee before your face. ⁴ You men, and all that inhabit every border of Israel, shall pursue them and overthrow them as they go. ⁵ But before you do these things, summon Achior the Ammonite to me, that he may see and know him that despised the house of Israel, and that sent him to us, as it were to death.

6And they called Achior out of the house of Ozias; but when he came, and saw the head of Holofernes in a man's hand in the assembly of the people, he fell upon his face, and his spirit failed. ⁷ But when they had recovered him, ⁸ he fell at Judith's feet, bowed down to her, and said, "Blessed are you in every tent of Judah! In every nation, those who hear your name will be troubled. ⁸ Now tell me all the things that you have done in these days."

And Judith declared to him in the midst of the people all the things that she had done, from the day that she went out until the time that she spoke to them. ⁹ But when she finished speaking, the people shouted with a loud voice, and made a joyful noise in their city. ¹⁰ But when Achior saw all the things that the God of Israel had done, he believed in God exceedingly, and circumcised the flesh of his foreskin, and was joined to the house of Israel, to this day.

11But as soon as the morning arose, they hanged the head of Holofernes upon the wall, and every man took up his weapons, and they went forth by bands to the ascents of the mountain. ¹² But when the children of Asshur saw them, they sent word to their leaders, and they went to their captains and tribunes, and to every one of their rulers. ¹³ They came to Holofernes' tent, and said to him that was over all that he had, "Wake our lord up, now, for the slaves have been bold to come down against us to battle, that they may be utterly destroyed."

14Bagoas went in, and knocked at the outer door of the tent; for he supposed that Holofernes was sleeping with Judith. ¹⁵ But when no one answered, he opened it, went into the bedchamber, and found him cast upon the threshold dead; and his head had been taken from him. ¹⁶ He cried with a

⁸ + 14:7 Many authorities read he had recovered himself.

loud voice, with weeping, groaning, and shouting, and tore his garments. ¹⁷ He entered into the tent where Judith lodged, and he didn't find her. He leapt out to the people, and cried aloud, ¹⁸ "The slaves have dealt treacherously! One woman of the Hebrews has brought shame upon the house of King Nebuchadnezzar; for, behold, Holofernes lies upon the ground, and his head is not on him!"

¹⁹But when the rulers of the army of Asshur heard this, they tore their tunics, and their souls were troubled exceedingly. There were cries and an exceedingly great noise in the midst of the camp.

¹⁵When those who were in the tents heard, they were amazed at what happened. ² Trembling and fear fell upon them, and no man dared stay any more in the sight of his neighbour, but rushing out with one accord, they fled into every way of the plain and of the hill country. ³ Those who had encamped in the hill country round about Bethulia fled away. And then the children of Israel, every one who was a warrior amongst them, rushed out upon them. ⁴ Ozias sent to Betomasthaim, Bebai, Chobai, and Chola, and to every border of Israel, to tell about the things that had been accomplished, and that all should rush upon their enemies to destroy them. ⁵ But when the children of Israel heard this, they all fell upon them with one accord, and struck them to Chobai. Yes, and in like manner also, people from Jerusalem and from all the hill country came (for men had told them about what happened in their enemies' camp), and those who were in Gilead and in Galilee fell upon their flank with a great slaughter, until they were past Damascus and its borders. ⁶ The rest of the people who lived at Bethulia fell upon the camp of Asshur, and plundered them, and were enriched exceedingly. ⁷ The children of Israel returned from the slaughter, and got possession of that which remained. The villages and the cities that were in the hill country and in the plain country took many spoils; for there was an exceedingly great supply.

⁸Joakim the high priest, and the elders of the children of Israel who lived in Jerusalem, came to see the good things which the Lord had showed to Israel, and to see Judith and to greet her. ⁹ When they came to her, they all blessed her with one accord, and said to her, "You are the exaltation of Jerusalem! You are the great glory of Israel! You are the great rejoicing of our race! ¹⁰ You have done all these things by your hand. You have done with Israel the things that are good, and God is pleased with it. May you be blessed by the Almighty Lord forever!"

A nd all the people said, "Amen!"

¹¹And the people plundered the camp for thirty days; and they gave Holofernes' tent to Judith, along with all his silver cups, his beds, his bowls,

and all his furniture. She took them, placed them on her mule, prepared her wagons, and piled them on it.

12And all the women of Israel ran together to see her; and they blessed her, and made a dance amongst them for her. She took branches in her hand, and distributed them to the women who were with her. ⁹ ¹³ Then they made themselves garlands of olive, she and those who were with her, and she went before all the people in the dance, leading all the women. All the men of Israel followed in their armour with garlands, and with songs in their mouths.

16And Judith began to sing this song of thanksgiving in all Israel, and all the people sang with loud voices this song of praise. ² Judith said,

“ Begin a song to my God with timbrels.

S ing to my Lord with cymbals.

M ake melody to him with psalm and praise.

E xalt him, and call upon his name.

3For the Lord is the God that crushes battles.

F or in his armies in the midst of the people,

h e delivered me out of the hand of those who persecuted me.

4Asshur came out of the mountains from the north.

H e came with ten thousands of his army.

I ts multitude stopped the torrents.

T heir horsemen covered the hills.

5He said that he would burn up my borders,

k ill my young men with the sword,

⁹ + 15:12 Compare 2 Maccabees 10:7.

t hrow my nursing children to the ground,

g ive my infants up as prey,

a nd make my virgins a plunder.

6“The Almighty Lord brought them to nothing by the hand of a woman.

7For their mighty one didn’t fall by young men,

n either did sons of the Titans strike him.

T all giants didn’t attack him,

b ut Judith the daughter of Merari made him weak with the beauty of her countenance.

8“For she put off the apparel of her widowhood

f or the exaltation of those who were distressed in Israel.

S he anointed her face with ointment,

b ound her hair in a tiara,

a nd took a linen garment to deceive him.

9Her sandal ravished his eye.

H er beauty took his soul prisoner.

T he sword passed through his neck.

10“The Persians quaked at her daring.

T he Medes were daunted at her boldness.

11“Then my lowly ones shouted aloud.

M y oppressed people were terrified and trembled for fear.

T hey lifted up their voices and the enemy fled.

12The children of slave-girls pierced them through,

a nd wounded them as fugitives' children.

T hey perished by the army of my Lord.

13"I will sing to my God a new song:

O Lord, you are great and glorious,

m arvellous in strength, invincible.

14Let all your creation serve you;

f or you spoke, and they were made.

Y ou sent out your spirit, and it built them.

T here is no one who can resist your voice.

15For the mountains will be moved from their foundations with the waters,

a nd the rocks will melt as wax at your presence:

B ut you are yet merciful to those who fear you.

16For all sacrifice is little for a sweet savour,

a nd all the fat is very little for a whole burnt offering to you;

b ut he who fears the Lord is great continually.

17"Woe to the nations who rise up against my race!

T he Lord Almighty will take vengeance on them in the day of judgement

a nd put fire and worms in their flesh;